Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chCOr)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chCOro79

Édition critique

1259 (n.st.), janvier

Type de document: charte: donation

Objet: Donation par Etienne de Mont-Saint-Jean, seigneur de Salmaise, de ses possessions et droits à Vesvres au duc Hugues IV de Bourgogne. Il renonce à jamais à les réclamer pour lui et ses descendants à Hugues ni au seigneur de Saffres.

Auteur: Etienne de Mont-Saint-Jean, seigneur de Salmaise

Sceau: Acte passé sous les sceaux de Jean, abbé de Flavigny, et d'Hugues, abbé de Saint-Seine.

Bénéficiaire: Hugues IV, duc de Bourgogne

Autres Acteurs: Etienne de Mont-Saint-Jean, seigneur de Salmaise, Hugues IV, duc de Bourgogne, le seigneur de Saffres, Jean, abbé de Flavigny, Hugues, abbé de Saint-Seine

Support: Parchemin scellé de deux sceaux sur double queue (Coulon 1373, Jean; Hugues, sceau et contre-sceau en navette, de cire blanche).

Lieu de conservation: AD COr B 1323.

Verso: Acquez Aussois por Vietaul ^[a]. -Acquez dou fié de Vevre [...] ^[b] douseignor de Saffres. Acquez. Auxois ^[c]. - Vietaul por Auxois ^[d].

Transcription de la charte

1 Gié, Estienes de Mont Saint Jehan, sires de Salmaise, **2** fais savoir à touz ces qui ces lettres verront **3** que \2 je, por moi *et* por mes hoirs, ai quité à-touz jorz en heritaige au noble baron *mon* chier seignor Hugon, duc \3 de Bergoigne, *et* à ses hoirs, **4** toutes les choses *et* toutes les raisons que je ai ou doi avoir en la ville de \4 Vevre *et* es appartenances **5** por raison dou fié que li sires de Saffre i-tenoit de moi, *et* toutes autres raisons \5 quex que eles soient, **6** sanz riens reclamer por moi ne por les miens en ces choses à nul tans qui soit à-venir· \6 **7** Et en tesmoignaige de ceste chose, nos, Jehanz, abbes de Flavigné, *et* nos, Hugues, abbes de Saint Ceigne, por \7 la priere dou devant dit Estiene, avons mis nos seaux en ces lettres· **8** Ce fu fait en l'an de l'Incarnacion Nostre \8 Seignor mil *et* dous cenz *et* cinquante *et* oit, ou mois de janvier·

Notes de fiche

[a] (XIV^e s.)

[b] Un mot gratté.

[c] (XIV^es.)

[d] (XIV^e s.)